



วค.	44	สำนักงานเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
วันที่	8 ก.พ. 58	รับที่ 5 2563 ส.ค.
เวลา	10.30 น.	วันที่ 8 ก.พ. 2558 10.30

ที่ กต ๑๕๐๓.๓/๖๐๖

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๖ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๘

เรื่อง บันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐโตโก
ว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐโตโก
ว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการฉบับภาษาไทย ภาษาฝรั่งเศส และภาษาอังกฤษ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศ ขอเสนอเรื่องการจัดทำบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐโตโกว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ (Memorandum of Understanding between the Government of the Kingdom of Thailand and the Government of the Republic of Togo on Technical Cooperation) มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (พลเอกณะศักดิ์ ปภูมาประกร) กำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ นายโรแบร์ ดุสเซย์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศและความร่วมมือแห่งสาธารณรัฐโตโกมีกำหนดเดินทางเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการในฐานะแขกของรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ระหว่างวันที่ ๑๒ - ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๘ โดยกระทรวงการต่างประเทศเห็นว่าเพื่อให้การเยือนครั้งนี้มีผลที่เป็นรูปธรรม และยับยั้งภัยไทยในฐานะประเทศหุ้นส่วนเพื่อการพัฒนาของแอฟริกา จึงได้เสนอการจัดทำร่างบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐโตโกว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ

๑.๒ ฝ่ายไทยได้เสนอร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวเพื่อกำหนดแนวทางและความรับผิดชอบในการดำเนินความร่วมมือระหว่างกัน ให้ฝ่ายโตโกพิจารณา ซึ่งทั้งสองฝ่ายได้เห็นชอบร่วมกันแล้ว

๑.๓ ร่างบันทึกความเข้าใจฉบับนี้ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒) จะลงนามในต้นฉบับ ๓ ชุด ในภาษาไทย ภาษาฝรั่งเศส และภาษาอังกฤษ โดยทุกฉบับมีความถูกต้องเท่าเทียมกัน ในกรณีที่มีความแตกต่างในการตีความ ให้ใช้ฉบับภาษาอังกฤษเป็นสำคัญ

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ร่างบันทึกความเข้าใจฉบับนี้จัดทำขึ้นในระดับรัฐบาลโดยมีรูปแบบและถ้อยคำที่แสดงเจตนาที่จะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับกฎหมายระหว่างประเทศแก่คู่ภาคี จึงเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และเข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗ ซึ่งจะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนลงนาม แต่ไม่มีบทเปลี่ยนแปลงอาณาเขตไทยหรือเขตพื้นที่นอกอาณาเขตซึ่งประเทศไทยมีสิทธิอธิปไตยหรือมีเขตอำนาจตามหนังสือสัญญาหรือตามกฎหมายระหว่างประเทศหรือจะต้องออกพระราชบัญญัติเพื่อให้การเป็นไปตามหนังสือสัญญา หรือที่กระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง จึงไม่เข้าข่ายเป็นหนังสือสัญญาที่จะต้องขอรับความเห็นชอบของสภานิติบัญญัติแห่งชาติตามมาตรา ๒๓ วรรคสอง ของรัฐธรรมนูญฯ

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

กระทรวงการต่างประเทศเห็นว่า หากสามารถให้มีการลงนามในบันทึกความเข้าใจฉบับนี้ได้ในช่วงการเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศและความร่วมมือของสาธารณรัฐโตโกในวันที่ ๑๒ - ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๘ ก็จะเป็นหนึ่งในผลการประชุมที่สำคัญและเป็นโอกาสดีที่จะแสดงให้เห็นสัญลักษณ์ของความร่วมมือที่เป็นรูปธรรมบนพื้นฐานของความสัมพันธ์ที่แน่นแฟ้นระหว่างกันของทั้งสองประเทศ เรื่องนี้จึงมีความเร่งด่วนที่จะต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบกับการลงนามในบันทึกความเข้าใจฉบับนี้ภายในวันที่ ๑๐ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๘

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ ร่างบันทึกความเข้าใจฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมความร่วมมือทางวิชาการในรูปแบบต่างๆ อาทิ การแลกเปลี่ยนผู้เชี่ยวชาญ นักวิชาการ และสิ่งอำนวยความสะดวกในการฝึกอบรม ส่งเสริมการศึกษาและโครงการที่ก่อให้เกิดการพัฒนาทางเศรษฐกิจและสังคม และความช่วยเหลือในรูปแบบอื่นที่ตกลงร่วมกัน

๔.๒ ร่างบันทึกความเข้าใจฉบับนี้จะมีผลตั้งแต่วันที่ลงนาม จนกว่าฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งขอยกเลิกเป็นลายลักษณ์อักษรล่วงหน้าเป็นเวลา ๖ เดือน

๕. ผลกระทบ

การจัดทำบันทึกความเข้าใจดังกล่าวจะเป็นกลไกสำคัญในการส่งเสริมความร่วมมือแบบใต้-ใต้ (South-South Cooperation) ซึ่งจะช่วยเสริมสร้างความสัมพันธ์อันดีในระดับรัฐบาลและระดับประชาชนของทั้งสองประเทศ อีกทั้งยังเป็นโอกาสดีในการเพิ่มบทบาทของไทยในฐานะประเทศผู้ให้ความช่วยเหลือหรือหุ้นส่วนเพื่อการพัฒนาในภูมิภาคแอฟริกา นอกจากนี้ การดำเนินความร่วมมือดังกล่าวยังจะเป็นช่องทางให้ไทยได้ขยายความสัมพันธ์กับประเทศต่าง ๆ ในภูมิภาคแอฟริกาซึ่งเป็นแหล่งวัตถุดิบและตลาดใหม่ของภาคธุรกิจไทย และยกระดับบทบาทของไทยในเวทีระหว่างประเทศด้วย

๖. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

ค่าใช้จ่ายในการดำเนินกิจกรรมความร่วมมือตามบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ในส่วนของรัฐบาลไทยจะใช้จ่ายจากงบประมาณประจำปี งบเงินอุดหนุน รายการเงินอุดหนุนการให้ความช่วยเหลือและความร่วมมือด้านวิชาการและเศรษฐกิจแก่ต่างประเทศของกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศ

๗. ข้อเสนอของส่วนราชการ

๗.๑ อนุมัติการจัดทำบันทึกความเข้าใจระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยและรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐโตโกว่าด้วยความร่วมมือทางวิชาการ โดยให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ หรือผู้ที่ได้รับมอบหมายเป็นผู้ลงนามในบันทึกความเข้าใจฉบับนี้

๗.๒ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวในส่วนที่ไม่ใช่สาระสำคัญ ขอให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอีกครั้งหนึ่ง

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก

อนุสรณ์ งาม

(ธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ

โทร ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๔๒๗๐๘

โทรสาร ๐ ๒๒๔๓ ๙๓๓๐